

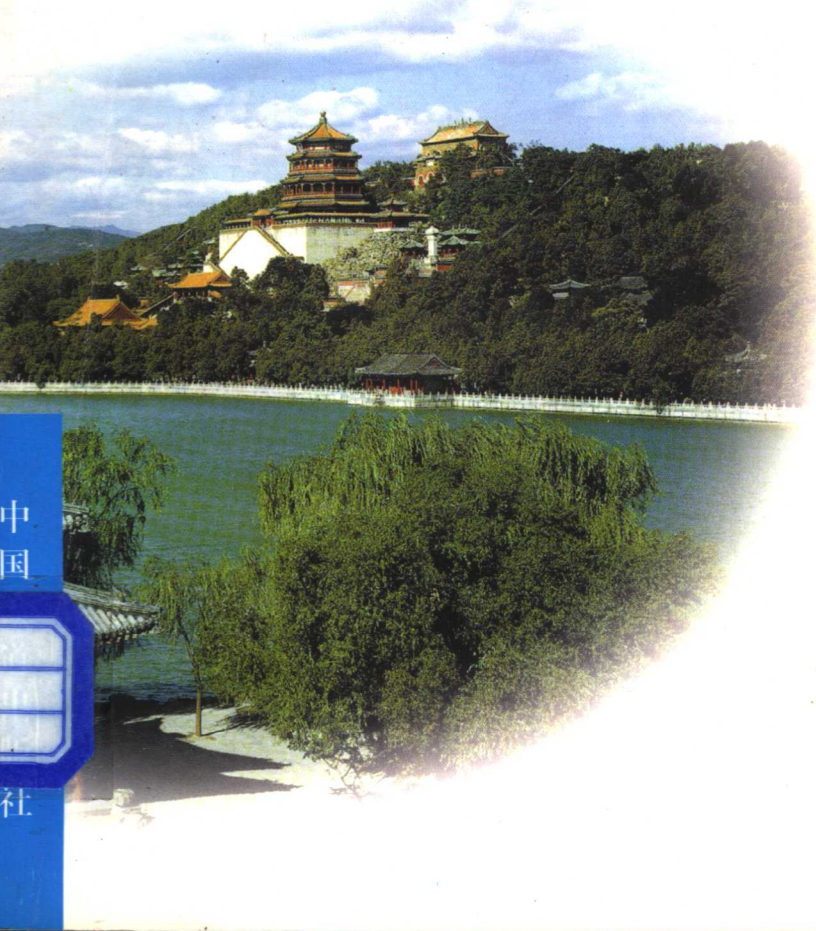
白杨
如明
著

园情墨趣

YIHEYUAN WENHUA CHANGLANG CONGSHU

- 伴您
轻松游园 消闲读史
- 品味
东方文化 博大精深

颐和园文化长廊丛书
YIHEYUAN WENHUA CHANGLANG CONGSHU



中国

社

颐和园文化长廊丛书

园情墨趣

白 杨
如 明 著

中 国 铁 道 出 版 社

1998年·北京

(京)新登字 063 号

内 容 简 介

读史的办法是多种多样的,游览皇家园林是其中最为轻松和直观的了。颐和园是 1750 年至 1911 年近 200 年清王朝从兴盛走向衰亡历史的诸多重大事件的舞台,历史与文化的内涵极为丰富。本书以图文并茂的形式介绍颐和园中所发生的许多发人深省的历史事件和传说。

本书供广大历史爱好者和游客阅读。

图书在版编目(CIP)

园情墨趣/白杨,如明著.-北京:中国铁道出版社,

1998.10

(颐和园文化长廊丛书)

ISBN 7-113-03048-3

I. 园… II. ①白… ②如… III. 历史事件-中国-清代

IV. K249.07

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 17529 号

书 名: 园情墨趣

著作责任者: 白 杨 如 明 著

出版·发行: 中国铁道出版社 (100054, 北京市宣武区右安门西街 8 号)

策划编辑: 高振英

责任编辑: 高振英 陈东山

封面设计: 陈东山

印 刷: 北京市燕山联营印刷厂

开 本: 787×960 1/16 印张: 7.75 字数: 144 千

版 本: 1998 年 10 月第 1 版 1998 年 10 月第 1 次印刷

印 数: 1—5500 册

书 号: ISBN 7-113-03048-3/Z·390

定 价: 15.00 元

版权所有 盗印必究

凡购买铁道版的图书,如有缺页、倒页、脱页者,请与本社发行部调换。

目 录

○序	(1)	○福荫轩 (图 26)	(52)
○湖山真意轩 (图 1)	(2)	○鉴远堂 (图 27)	(54)
○霁清轩小亭 (图 2)	(4)	○水木自亲 (图 28)	(56)
○养云轩东侧三孔旱桥 (图 3)	(6)	○永寿斋 (图 29)	(58)
○涵虚堂 (图 4)	(8)	○乐寿堂西配殿 (图 30)	(60)
○清华轩 (图 5)	(10)	○日月台 (图 31)	(62)
○五方阁 (图 6)	(12)	○霁清轩南门 (图 32)	(64)
○千峰彩翠 (图 7)	(14)	○赤城霞起城关 (图 33)	(66)
○文昌阁 (图 8)	(16)	○嘉荫轩 (图 34)	(68)
○霁清轩清琴峡 (图 9)	(18)	○万字河 (图 35)	(70)
○四大部洲的梵塔 (图 10)	(20)	○圆朗斋 (图 36)	(72)
○乐寿堂 (图 11)	(22)	○介寿堂 (图 37)	(74)
○花承阁遗址 (图 12)	(24)	○长廊 (图 38)	(76)
○万寿山昆明湖石碑 (图 13)	(26)	○转轮藏 (图 39)	(78)
○乐农轩 (图 14)	(28)	○德辉殿 (图 40)	(80)
○多宝塔 (图 15)	(30)	○画中游 (图 41)	(82)
○廓如亭 (图 16)	(32)	○画中游之爱山楼 (图 42)	(84)
○广润灵雨祠 (图 17)	(34)	○排云殿“耳殿” (图 43)	(86)
○寅辉挹爽城关 (图 18)	(36)	○写秋轩 (图 44)	(88)
○妙觉寺 (图 19)	(38)	○十七孔桥桥头值房 (图 45)	(90)
○西堤凉亭 (图 20)	(40)	○葫芦河及小桥 (图 46)	(92)
○排云殿 (图 21)	(42)	○善现寺山门及其东配殿 (图 47、48)	(94)
○含新亭 (图 22)	(44)	○乐农轩前敞厅 (图 49)	(96)
○重翠亭 (图 23)	(46)	○谐趣园 (图 50、51、52)	(98)
○山色湖光共一楼 (图 24)	(48)		
○云松巢 (图 25)	(50)		

○宜芸馆 (图 53)	 (102)	○眺远斋 (图 58)	 (114)
○玉澜堂 (图 54、55)	 (104)	○无尽意轩 (图 59)	 (116)
○杨仁风 (图 56)	 (110)	○意迟云在 (图 60)	 (118)
○养云轩 (图 57)	 (112)	○跋	(120)

序

颐和园即清代乾隆十五年（1750年）建造的清漪园。咸丰十年（1860年）被英法侵略军焚毁。光绪十二年（1886年），慈禧太后挪用海军军费再次兴建，并易园名为“颐和”。园址位于京城西郊，占地4350亩，由山（万寿山）、湖（昆明湖）和宫殿区三部分组成。其中水面约占全园面积的3/4，各种建筑3000余间，重要景点近百处。

颐和园是中国保存最完整、规模最大的皇家园林，建筑精美，布局适宜，“虽由人造，宛自天成”。在规划、造景、建筑、艺术、文化等诸多方面极具皇家气派，其保存下来的四万余件传世文物也成为研究中国皇家园林重要事件、重要遗产的见证。

颐和园经历了中国的封建社会、半殖民地半封建社会和社会主义社会的各个历史时期，它记录着清朝宫廷生活，反映着国家兴衰和社会变革的一个侧面；它记录着中国数千年文化的积累与沉淀，反映着中国特有的东方古国的文化内涵；它记录着帝国主义的侵略与劫掠，反映着中华民族在世界历史上的地位。

颐和园表现了中国传统造园艺术的特色、继承了历代皇家园林的成就，是劳动人民勤劳与智慧的结晶，是祖国宝贵的文化遗产，也是中国人民献给世界人民的优秀文化遗产。

近年来，颐和园每年接待中外游客一千万人左右，人们的旅游取向已经由休闲型向文化型转化。通过攀山、游水、登阁、观景，人们希望能了解到更多的不见于经史的掌故、趣闻、传说等，以提高自己的文化素养，丰富文化生活。《颐和园文化长廊》丛书能满足广大旅游者的愿望。

我相信，读一读这套丛书，会使您对颐和园的山、湖、岛、亭、台、楼、榭、花、木等有新的体味和了解。

编者

1998年5月

湖山真意轩

从画中游往北，就是现在的“湖山真意轩”。这是个僻静之处，许多游人不知它的所在。在清漪园^①时代，这里原有的建筑是非常有名的，叫“清音山馆”，可称得上是当时清漪园的音乐堂，也就是演奏音乐的地方。据说，乾隆皇帝经常在这里欣赏音乐，有时高兴，就亲自打鼓，指挥升平署^②的乐师和太监们在此演奏曲牌。后来咸丰皇帝及“兰贵人^③”等嫔妃也曾在这里参加过十番^④音乐的演奏。原建筑已在1860年毁于英法联军之手。

后来慈禧重修颐和园时，在遗址废墟上改建成三间敞厅，取名“湖山真意”，因为这里是观赏西南湖泊、西山群峰和山村风光、田畴纵横的好去处。极目远眺，但见湖平亮如镜，柳堤逶迤，耕牛往来，炊烟缕缕，也是一番在宫中见不到的景象。

乾隆在御制诗中，曾这样描述上述的景象：“地籁悠然无籁闲，虚轩如翼冠孱颜，鲁山诗趣分明是，不在烟波缥缈间。”

[注释]

①清漪园：清漪园即现今的颐和园，座落

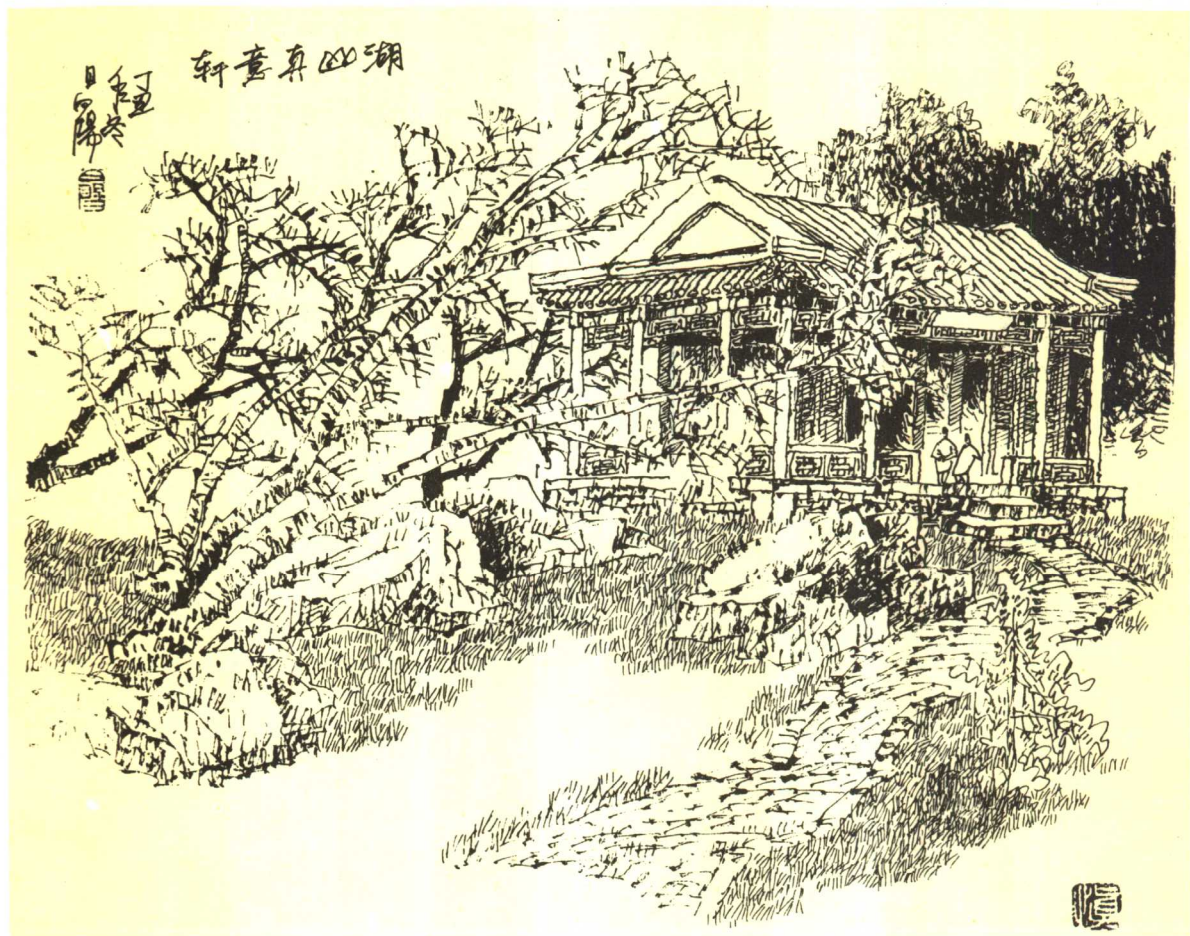
在北京西郊，包括万寿山、昆明湖，方圆十六里，占地290公顷，水面占四分之三，以万寿山为主的陆地占四分之一，共有各种建筑3000余间，参观游览景点近百处，已有八百余年的历史，是当今世界上建筑规模最大，保存最完整的皇家御苑。

②升平署：清代掌管宫廷演剧的机构。乾隆朝时称南府，道光七年（1827年）改称升平署，直至清末。宫廷内每逢朔望节令、喜庆大典或某些日常的演出，大都由升平署所属演员承应。

③兰贵人：贵人是东汉定制，皇后之下即贵人。清朝后宫，皇帝的正妻为皇后，另设皇贵妃一人、贵妃三人、妃四人、嫔六人，贵人位在嫔妃之下，而贵人之下，即是常在、答应，这后三级无定额。慈禧初入宫时，只选为贵人，因她小名叫兰儿，所以封为兰贵人。后来晋封为懿嫔、懿妃，所以有的文件或书中也称其为懿贵人。

④十番：民间器乐的一种，俗称“十番锣鼓”。是由若干曲牌与锣鼓段连缀而成的一种套曲。起于明末，万历末年盛于江南，主要流行于福建、江苏、浙江等地。

图1 湖山真意轩



霁清轩小亭

雨、雪天之后，空气清新，天色湛蓝。站在这里向北望去，北山叠障，寒湿润泽的空气使人耳目清怡。乾隆每次雨雪之后游园赏景，都要到这个小园子来。因为它结构紧凑，建筑布局得当，视线景观高低错落，参差有序。在这里“凭轩聊纵目，涉倚堪怡情”，尽得园林雨雪之后的佳趣。

春雨初晴，夕阳斜洒，苍松翠柏挑枝拦路，松针上那颗颗雨滴反射出七彩的光泽，石阶上的苔藓现出青绿色，嫩芽根边初露，温湿的暖风送来无名野花的沁香，这大好春光使人陶醉令乾隆皇帝流连忘返，“春月居然喜霁清，可知春雨称人情”。

雪后初晴来到霁清轩，则更有一番景色，雪压松柏枝摇欲坠，山石嶙峋银装素裹，一脉石阶循溪而上，三两履径又访伊人。乾隆在雪后的霁清轩也即景即兴作过这样的诗：“雪后天色澄，霁清真霁清。北山几千叠，一律玉峻增。得来寒气嫩，铺出润泽平……”

霁清轩庭院的假山上，有一凉亭在几棵巨大的古松环抱之中，建筑与装饰的特色，在国内其它景区绝无仅有，有人讲，这个亭子应是清漪园时的旧物，可能因此轩位于清漪园的最东北角，比较偏僻，因此躲过了1860年“英法联军”和1900年“八国联军”两次毁园的灾难。因为环亭左右的古松皆为三、五百年的老树，如果当时真有大火殃及，决不会焚亭留树。

图2 霁清轩小亭



养云轩东侧三孔旱桥

在长廊东起点的邀月门的北边，扇面殿与养云轩之间，有一条从山上和扬仁风后墙外向南去的排水通道，也有人称其为“小山沟”。在沟上架着一座三孔旱桥，它东从扬仁风西墙的假山上开始，西接养云轩东配殿的后房山（原来此处有门，可直接进屋，现已堵住）。桥体为虎皮石起拱券^①的三孔桥，上为万字不到头^②砖饰桥栏，这“卍”字是佛胸前的吉祥标志，在古代被认为是太阳或火的象征。唐朝的时候，武则天长寿二年，把这个字读成“万”。清代圆明园中有用此字形设计的建筑平面，取名“万方安和”。三孔旱桥桥栏用此装饰大概也是取“平安祥和”之意。有人说，当年这旱桥是从乐寿堂、扬仁风到养云轩来回做事的宫女、太监、下人们进出的通道。也有人说，这是使“格格^③”、“福晋^④”、“命妇^⑤”们既出入乐寿堂，又不能长在长廊边和护军、杂役清扫人员（满语称“苏拉”）磕头碰面地相遇，而专门进出用的。因为桥南的两间值房很象是专门把这两种人分开而设立的管理人员的值班房。还有人讲，这是从西边警卫、瞭望扬仁风、乐寿堂，充当护卫站岗的地方。而且，乐寿堂、扬仁风两处院落就是靠这个旱桥，联结成一个有机的整体。

从景观效果看，三孔旱桥是一个绝佳的点缀。假如没有这座三孔旱桥，当人们欲从长廊漫步西行，一出邀月门，首先映入眼帘的是那碧波荡漾的昆明湖，领略了一份开阔与舒畅。再不由自主的一回头（向右看），就会看到一条不长的

排水通道，既直露又不雅观，心里的不舒适感油然而生。由于加上了一座旱桥，不仅桥的本身就是对造景建筑形式的一种丰富和完善，而且由于其对山坡、假山、古松的屏蔽效果，也正符合东方园林造景手法“宜藏不宜露”的审美要求。

[注释]

①拱券：桥梁、门窗等建筑物上筑成弧形的部分，也叫券（xuàn）。

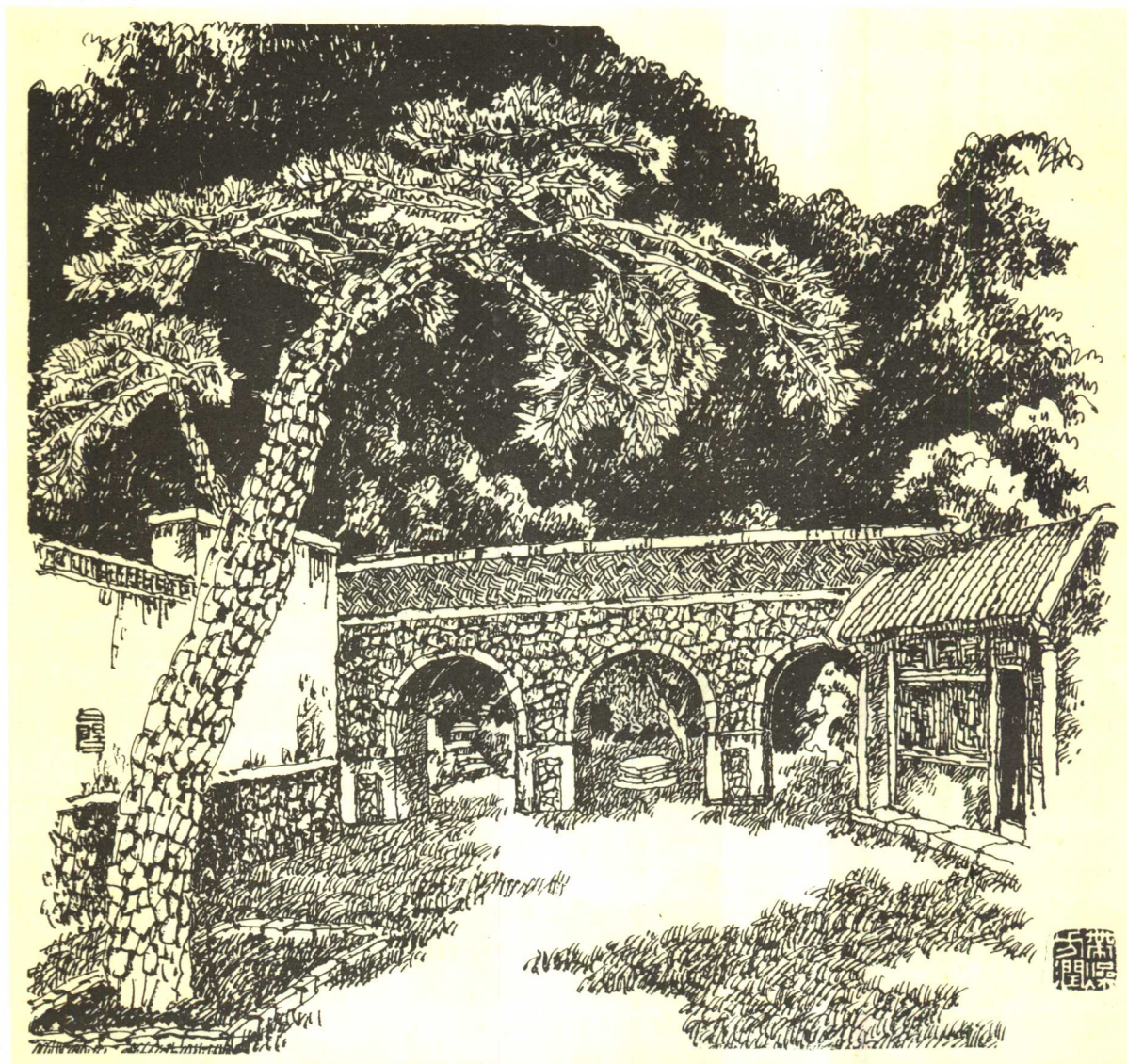
②万字不到头：万字即“卍”字，原是梵文的文字，读作万。其梵文意为 Srivatsalaksana（室利鞞蹉洛刹曷），即“胸部的吉祥标志”。佛教释加牟尼三十二相之一，故弘历有“宁非佛胸中涌出宝光”之说。《华严音义》：“卍本非字，周长寿二年，权制此文，著于天枢，音之为万，谓吉祥万德之所集也。”颐和园内许多建筑的瓦当、椽头和室内装修都使用代表万字的“卍”字图案来象征长寿。这与纳粹党徽的“卐”是完全不同的。

③格格：清代皇族女儿的称号。亲王之女称和硕格格，即郡主。郡王之女称多罗格格，即县主。贝勒之女亦称多罗格格，即郡君。贝子之女称固山格格，即县君。辅国公之女称格格，即乡君。

④福晋：满语妻子的意思，也含有贵妇之意（一说是汉语“夫人”的音译）。清代制度。亲王、郡王及亲王世子的正室均称为福晋，侧室则称为侧福晋。

⑤命妇：古代妇女有封号者之称。宫廷中妃嫔等称为内命妇。宫廷外臣下之母、妻称为外命妇。命妇享有各种仪节上的待遇。一般多指官员之母、妻而言。

图3 养云轩东侧三孔旱桥



涵 虚 堂

要说南湖岛上最引人注目的建筑，莫过于涵虚堂了。从湖面上望去，它高高耸立在假山托起的高台之上，巍峨壮观。因为它除了造景外，还有一重要用途，就是它曾作为光绪年间的水操检阅台。

在清漪园时代，现在涵虚堂的原址上，有一座三层高阁，名为“望蟾阁^①”。它是乾隆在兴建清漪园的时候，照湖北武昌的黄鹤楼^②而缩小仿建的。从名称上看，它是属于中秋赏月的佳处。乾隆也有过：“何处燕山最畅情，无边秋色属昆明”的诗句，但他自己却从没有在望蟾阁赏过月。有诗为证：“名曰望蟾阁，从无试眺眸（阁在昆明湖上，从未夜游于此），晓轮权当夕，夏日更如秋，（晓月偶一、二遇，向亦有诗）兴寄白榆宇，制规黄鹤楼（是阁制如武昌黄鹤楼）。设云武昌是，崔句孰能俦。”

到了咸丰朝，清文宗奕訢^③很喜欢这个地方，常有兴致在此设夜宴，倒也不必是中秋日，自春三月至秋九月，有时逢望日（夏历每月十五日）即在这里夜宴。现在岛的北面码头正对的“岚翠间”，据说是可以从洞内石阶地道，直通当时的望蟾阁内，这就是当时御膳房送“膳”的通道。湖面上往来如梭的“膳船”、“点心船”、“酒船”、“茶船”往来于东宫门内南九卿后面的御膳房和南湖岛之间，这样比起走路经十七孔桥再到望蟾阁要方便快捷多了。

1860年英法联军把望蟾阁烧毁后，慈禧重建时，没有按原样恢复，而是把它变成了现在前后八间的大殿，四面皆有窗户，就是现在的涵虚堂了。

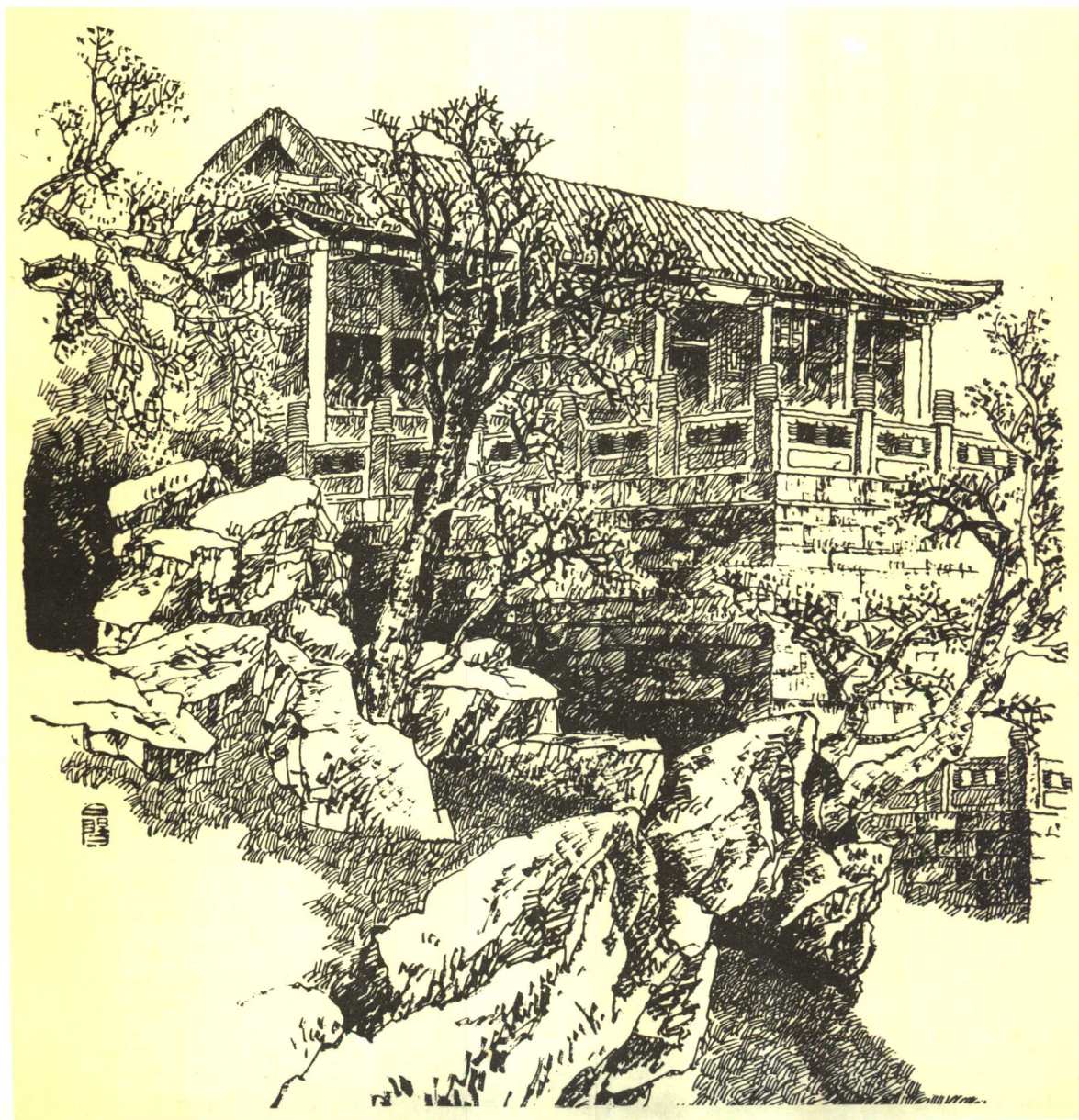
[注释]

①**望蟾阁**：在建清漪园时，龙神祠大岛（即现在的南湖岛）上，为建园的需要，尚建有望蟾阁、月波楼、云香阁、澹会轩、鉴远堂等处。其中的主要建筑是望蟾阁，它仿武昌黄鹤楼，是座三层楼阁。乾隆曾奉母在此观看水猎。慈禧重修改建成一层的明堂、易名涵虚堂。

②**黄鹤楼**：故址在湖北省武汉市蛇山的黄鹤矶头。《元和志》：“因矶为楼，名黄鹤楼。”《寰宇记》：“昔费祎登仙，每乘黄鹤于此憩驾，故号为黄鹤楼。”相传始建于三国吴黄武二年（公元223年），历代屡毁屡建。解放后兴建长江大桥时已拆除，楼前塔已迁至附近的高观山。

③**奕訢**：即咸丰帝。庙号文宗。年号咸丰。满族。1850—1861年在位。1851年（咸丰元年）派兵镇压太平天国起义。1856年英法发动第二次鸦片战争，次年攻陷广州，1858年大沽炮台失陷，他与俄、美、英、法分别签定了丧权辱国的《天津条约》。1860年英法联军进攻北京，他命恭亲王奕訢议和，又签定了屈辱的《北京条约》。第二次鸦片战争期间，沙俄趁火打劫，他被迫签定《中俄璦琿条约》和《中俄北京条约》。1861年8月病死于热河（今承德）行宫。

图4 涵虚堂



清 华 轩

现在的“园藏文物精品展”展览所在地，是一组名叫“清华轩”的建筑，为一所两进的四合院。在清漪园时代，位于大报恩延寿寺西边的罗汉堂就建在这儿。北京有一个五百罗汉堂，在香山碧云寺^①，那些罗汉都是楠木贴金的，金碧辉煌，很漂亮。而在清漪园罗汉堂里的罗汉塑像，却另有其独特的由来和很高的艺术价值。因为原物已不复存在，所以很多情况也就鲜为人知了。这五百罗汉是香面彩塑而成，即用礼佛焚香的草香^②，和着红胶泥，先制成土偶再施彩绘。但这里的罗汉彩塑，不是出自民间的塑工之手，而是由清宫造办处如意馆^③内的“雕塑供奉^④”制作的。乾隆皇帝下江南时，命仿照杭州西湖的净慈寺^⑤的罗汉堂建造这里的罗汉堂，让供奉们去那里仿塑临摹仅数寸大小的罗汉500个，并派人严格对照查看相貌特征是否相同，查验合格后带回京城对照重塑。

现在清华轩的后部东跨院，有一碑亭，亭内碑文一面是弘历^⑥手书的西师诗，另一面就是为罗汉堂所作的500罗汉堂记了。

这个“西师诗”说来大有来历，清王朝立国以来，准噶尔^⑦部做为厄鲁特^⑧蒙古的一支，内部多次战乱，后来有一首领噶尔丹^⑨，在沙俄势力的支持怂恿下，恃其强盛，四处劫掠，极大地破坏了清朝西部地区人民的安定和正常生活，后来经过康、雍、乾三朝的努力，许多将士血染沙场，终于在1757年，彻底消灭了这股分裂势力。稳定了祖国的西陲边疆。当时乾隆十分高兴，作诗记胜，设置官吏，规划版图，以同一内容，在新疆伊犁和清漪园罗汉堂内各立碑一块，作为纪念。

[注释]

①碧云寺：在北京市香山东麓。元至正二十六年（1366年）始建，原称碧云庵。明正德

年间扩建改现名。有金刚宝座塔、天王殿、罗汉堂等建筑。为香山著名胜迹之一。1925年孙中山逝世后，曾一度停灵于此，后建有中山纪念堂和衣冠冢。

②草香：一种供佛教神用的可燃的香。

③造办处如意馆：造办处是清宫中直接为皇室服务的机构，工种齐全，有作坊42处，如意馆是其中之一。

④供奉：在皇帝左右供职者的称呼。

⑤净慈寺：在杭州南屏山慧日峰下。始建于公元954年（五代）。原名慧日永明院。寺宇宏伟壮丽。寺分前、中、后三殿，中间的大雄宝殿于1960年重修，外观两层，黄色琉璃瓦屋顶。大殿西首旧有济祖殿，殿前有运木古井一口。

⑥弘历：清朝高宗纯皇帝爱新觉罗·弘历生于康熙五十年（1711年），清雍正十三年（1735年）24岁时继承帝位，改年号为乾隆。清乾隆六十年（1795年）84岁时自动让帝位给儿子，清嘉庆四年（1799年）89岁去世。民间习惯称呼其为乾隆。

⑦准噶尔：清厄鲁特蒙古四部之一。因该部首领以“绰罗斯”为姓，故又名“绰罗斯”部。原游牧于天山北路塔尔巴哈台东和博克河、萨里山一带，后以伊犁为中心，兼并厄鲁特其余三部，努力达到天山南路。该部上层贵族噶尔丹等，勾结沙俄，制造分裂，攻掠喀尔喀蒙古，侵袭青海、西藏，袭击哈萨克、布鲁特（柯尔克孜）等部，不断破坏统一。清朝为平息准噶尔叛乱，自康熙二十九年（1690年）至乾隆十二年（1757年）多次用兵，才将其平定。

⑧厄鲁特：清代对西部蒙古各部的总称。或称“卫拉特”。元译“斡亦剌”，明译“瓦剌”，初分布于叶尼塞河上游，从事狩猎生活，后归附成吉思汗。分为四万户。元末，南迁至匝盆河流域和准噶尔盆地，经营牧业，并有部分农

业。明初，封其首领马哈木为“顺宁王”、太平为“贤义王”、把秃孛罗为“安乐王”。明英宗时（十五世纪中叶）首领也先曾短期统一蒙古各部。清朝时分四部：杜尔伯特、准噶尔、土尔其特、和硕特。土尔其特西迁后，辉特列为厄鲁特四部之一。

⑨噶尔丹（1644—1697）：清准噶尔首领。

兼并厄鲁特其余三部后，势力强盛；勾结沙俄，制造分裂。康熙二十七年（1688年）攻袭喀尔喀部，二十九年袭扰内蒙古，为清朝政府军败于赤峰附近的乌兰布通，三十五年复被清朝政府军败于土伦、克鲁伦两河上源之间的昭莫多。次年，自杀。

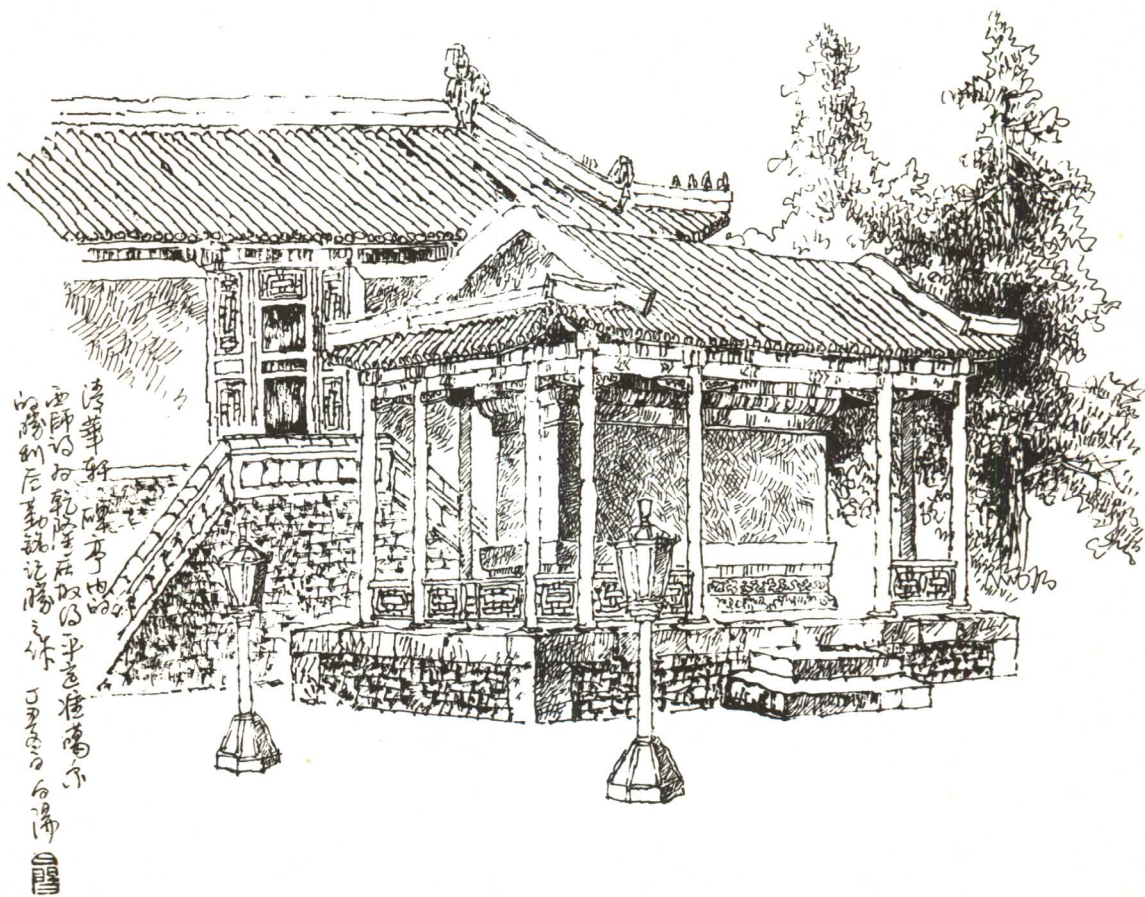


图5 清华轩

五 方 阁

五方阁在佛香阁西边，它以宝云阁（铜亭子）为中心，东面、西面、南面各有殿房，唯北面是一座高台，两侧有迴廊可通。迴廊的四角，各有一座琉璃瓦的方亭。这里的殿房名为“经堂”，亭子叫“看经亭”。

清漪园时代，这组建筑的用途是作为喇嘛念经的地方。如果是帝后寿辰，或正月十五、五月初五、八月十五等中国传统节日，就由城里的雍和宫^①派来喇嘛^②36人，在佛香阁上念经。而每月的朔望日^③，则由在万寿山北面的功德寺或东三里河的新正觉寺，派来喇嘛9人，在宝云阁念经。到了颐和园时代，佛香阁上念经的事情就改在五方阁内进行了。

“五方”为五方色之意。佛家言，东方青、

西方白、南方赤、北方黑、中央黄，五方主五色。现在五方阁下的大石壁，人们多不知其中四下去如镜框样的东西是干什么用的，其实，这就是喇嘛念经时悬挂佛像的地方。

[注释]

①雍和宫：在北京安定门内东北侧。创建于1694年。原为清帝供祀祖先的影堂，后改建为喇嘛庙。雍和宫建筑富丽堂皇，共有五进院落。是北京最大的喇嘛寺院。

②喇嘛：藏语音译，意为“上师”。喇嘛教对僧侣的尊称。

③朔望日：即朔日和望日。朔日为农历每月初一，月球运行到太阳和地球之间，地球上看不到月光。望日为农历每月十五日（有时是十六日或十七日）地球运行到月亮和太阳之间，地球上可见圆形的月亮。